

貿易公司財務的組織

中國人民大學貿易經濟教研室

北京 一九五四年

中國人民大學

Народный университет Китая

貿易經濟教研室

Кафедра экономики торговли

貿易公司財務的組織

Организация финансового хозяйства торго

譯自Г. Я. 布蘭克與Л. А. 法里柯維奇的著作

蘇聯國立貿易書籍出版局，一九四八年莫斯科版

Перевод книги Г. Я. Бланка и Л. А. Фальковича,

Госторгиздат, Москва, 1948 г.

北京 一九五四年 ★ г. ПЕКИН, 1954 г.

書號：貿1-9

貿易公司財務的組織

著者：布蘭克 法里柯維奇

譯者：中國人民大學
貿易經濟教研室

出版者：中國人民大學

印刷者：中國人民大學印刷廠

(本校教材，請勿翻印)

一九五三年十一月第一版

一九五四年二月第二次印刷

2465-3008 (7+3001)

607 54/25

譯 者 序

按原著聲明，本書係供蘇聯商業部系統各級業務部門領導幹部學習基本經濟技術知識之用，而且學習本書應在學員掌握了蘇維埃貿易經濟、貿易機構經濟活動的組織與核算、貿易機構經濟活動的分析與計劃等基本原理之後。

鑒於本書詳述簡明，對貿易機構（公司）各項財務活動舉例作了全面的分析，故譯出供貿易經濟教研室教員參考。

原書第四章末有關於貿易公司副業及生產企業的信貸一節，因與我們教研室專業無直接聯繫，根據蘇聯專家果戈里同志的意見刪掉未譯。

爲了閱讀方便起見，譯者將原書每章中之小節在譯本中編了順序號。

本書第一、二、六、七章係布蘭克所著，第三、四、五章係法里柯維奇所著。

譯者應向讀者聲明，由於譯者缺乏財務信貸專業知識，在翻譯本書時雖盡可能地參考了若干有關書籍，但謬誤仍所難免，希讀者指正。

一九五三年九月二十日

目 錄

第一章	貿易機構的資金及其來源·····	1
第二章	蘇維埃貿易機構中的經濟核算制·····	6
第三章	社會主義經濟中的結算制度·····	10
第四章	國營貿易機構的信貸·····	17
第五章	貿易公司財務活動的分析·····	33
第六章	貿易公司的收支平衡表·····	80
第七章	財務計劃執行情況的監督與檢查·····	107

第一章

貿易機構的資金及其來源

1946——1950年的蘇聯恢復與發展國民經濟五年計劃規定要大大地擴展商品流轉。到五年計劃完成的時候，國營貿易與合作社貿易的零售商品流轉額，以比較價格計算，將要比1940年增加28%。

農業的發展，輕工業與食品工業產量的增加，投入市場的日用品與食品數量的增加，蘇維埃人民的物質生活水平與文化水平的不斷提高，這一切都為完成與超額完成五年計劃在商品流轉方面所規定的任務創造了必要的條件。

由於實行了幣制改革、廢除了配給制並過渡到廣泛供應的蘇維埃貿易，便有許多新的重大的任務擺在貿易機構面前要它們去完成。擴充商品類別、改善商品質量、及時地將商品送達消費者之手等問題是具有最重要的意義的。貿易網和倉庫網的恢復工作必須在最短期間內結束，然後還必須進一步擴大這些貿易網和倉庫網。貿易部門及其自營生產部門的物質技術基礎必須迅速地鞏固起來。

要想完成擺在蘇維埃貿易面前的一些重大任務，就必須徹底

改善貿易機構的財務工作，鞏固經濟核算制。正確地組織貿易機構的財務工作，這對貿易機構擴大商品流轉與無間斷地供應消費者來說，是有着極其重要的意義的。

貿易機構要想購買商品並將這些商品推銷出去，必須具有一定數量的資金。如果資金不足或者運用不當，就必然要妨碍商品流轉的擴展。譬如說，有的貿易機構拿出過多的資金（超過計劃規定的數字）投入建設工程，或用來購買各種物品；有的貿易機構購進了或毫不拒絕地接受了供貨單位送來的冷貨與次貨，以致造成商品積壓現象；又有的貿易機構讓別人欠了自己許多債款。這一切必然要妨碍商品流轉的擴展。

愛護社會主義財產、防止浪費與盜竊現象的發生，這乃是貿易機構最重要的任務之一。

貿易機構如果擁有足夠的資金並運用得十分得當，那麼，就會順利地完成與超額完成業經批准的擴展商品流轉、發展公共飲食事業與自營生產事業的計劃。

貿易機構財務狀況的好壞，要看商品流轉計劃的數量指標與質量指標完成情況如何、自有資金的情況如何、對國家銀行貸款運用得是否正確、對社會主義財產保管得是否完善而定。挑選幹部，對貿易機構的全部經濟活動來說，具有決定性的意義，因為事業的成敗是由人來決定的。然而，不單是財務狀況與財務工作取決於經濟活動，而反過來，它們也會影響到、並往往決定貿易機構的貿易活動以及全部經濟活動的範圍和發展速度。

例如，由於商品滯銷或其他原因而造成的商品週轉速度的緩慢，便會造成貿易機構的財務困難，同時也使得貿易機構難於與

國家銀行就取得的貸款進行結算，也難於與供貨單位進行結算。這樣一來，供貨單位會停止供貨、商品流轉計劃便不能完成，貿易機構也不能及時而確切地履行自己對國家預算應盡的義務。

要想勝利地實現蘇聯恢復與發展國民經濟五年計劃中關於商品流轉方面的任務，就需要進一步鞏固貿易機構的財務狀況，大大地改善貿易機構的財務工作。

貿易機構的領導者在這一方面要起極其重大的作用。貿易機構的領導者在任何情況下都不應放棄對財務的管理。爲了正確地管理財務，貿易機構的領導者必須精通本貿易機構財務—信貸工作的技術，並對這一工作予以足夠的注意、付出足夠的時間。

一 固定資產與流動資產

在商品流通過程中所使用的一切資產，就是流通基金。流通基金，就其在商品流轉過程中所起的作用來說，可分爲固定資產和流動資產。

貿易機構的固定資產是指爲商品流轉服務，但並不直接參加商品流轉的那一部分資產。它包括：房屋、建築物、機械設備、運輸工具等等的價值。

固定資產，即投入貿易機構的物質技術基礎的資產，是長期停留在經營過程中的，隨着它們磨損（折舊）的程度，予以修理或替換。各種固定資產的折舊期限是以年來計算的。

貿易機構的流動資產是指那些直接與商品的買賣有關的資產而言的。

商品及其他流動資產的週轉速度愈快，則完成既定的商品流轉計劃所需的資金便愈少。加速商品及其他流動資產的週轉速度，就使得貿易機構有可能利用較少的資金來進行業務工作。

加速蘇維埃貿易中資金的週轉速度，是有着巨大的國民經濟意義的，因為這樣就可以解脫出來的一部分資金投到其他國民經濟部門中去。

因此，每一個貿易機構的任務就是盡一切力量來加速商品及其他流動資產的週轉，但同時又須使本貿易機構的商品儲存與貨幣儲存能够保證商品流轉計劃的完成，並保證無間斷地而又十分週到地爲顧客服務。

二 自有資金與借入資金

貿易機構在自己的經濟活動中所使用的資金有自有資金與借入資金兩種。國營貿易機構的自有資金有下列兩個來源：（1）國家分給各個貿易機構爲進行正常工作所必需的資金，（2）貿易機構的財務計劃中規定由所得利潤中提出的補充資金。

自有資金是永久處在各該貿易機構的支配之下的，只有根據各該貿易機構的上級機關的決定，才能收回一部分自有資金，或當該貿易機構停業時，才收回其全部自有資金。

自有資金是由下列幾部分構成的：（1）法定基金。屬於法定基金的有國家在該貿易機構開業時撥給該貿易機構的資金與根據財務計劃撥給各該貿易機構的補充資金；（2）本年的利潤。在貿易機構的財務計劃中規定有上繳國庫的利潤提成的數字。然

而記載在資產負債表上的是本年的全部利潤，至於上繳國庫的那一部分利潤則應記載在資產負債表資產方預算往來項下。

在蘇聯商業部系統所屬貿易機構的資產負債表上還記載有從其他機構（如消費合作社等）取得的、但却像自有資金一樣長期處在本貿易機構支配之下的資金。

這筆資金應列入資產負債表上專門設立的『固定負債』項下。清償這筆資金只能根據政府專門規定的辦法來進行。在分析資產負債表與編製財務計劃時，這筆列入第十項『固定負債』項下的資金應計入自有資金之內。此外，屬於固定負債的還有因承付關係而應付給供貨單位但還未付的帳款（即蘇聯人民委員會1936年6月4日的決議所規定的有付款準備期的帳款），還有已經入帳但尚未發給職工人員的工資，以及其他諸如此類的固定借入資金。

貿易機構除了自有資金與固定負債以外，還可以使用國家銀行的短期貸款。國家銀行貸款歸貿易機構支配的時間很短，且必須在規定期限內歸還。

關於貿易機構與供貨單位及其他經濟機構進行結算的手續，貿易機構的借款辦法等問題，我們在後面就要講到。

第二章

蘇維埃貿易機構中的經濟核算制

經濟核算制乃是社會主義企業最重要的領導方法與管理方法。所謂經濟核算制就是各個企業在國家計劃規定的範圍內有權自行支配其所有的固定資產與流動資產。每個企業的活動都通過盧布來加以檢查，每個企業的財務狀況要隨各該企業的工作質量、經濟活動計劃與贏利任務完成得如何而定。

斯大林同志曾不止一次地強調過經濟核算制在管理社會主義企業方面的意義。斯大林同志於1931年6月在經濟工作人員會議上所發表的歷史性的演說中就曾指出，當時最大的缺點之一就是「在我們許多企業和經濟組織中，由於用一種浪費的辦法來經營的結果，經濟核算的原則已被破壞無餘。事實上，有許多企業和經濟組織中的人早已不復從事於計算、估價及擬製正確收支對照表的工作」●。斯大林同志指出，在一切企業中實行與鞏固經濟核算制，是勝利地發展國民經濟的最重要的條件之一。

要想完成1946——1950年蘇聯恢復與發展國民經濟的斯大林

● 斯大林：列寧主義問題，莫斯科中文版，第465頁。

五年計劃向我國人民提出的巨大的任務，就必須進一步鞏固一切經濟部門與每一個企業中的經濟核算制。

在蘇維埃貿易中實行與鞏固經濟核算制是有着非常重要的意義的。國營貿易機構的經濟活動建立在經濟核算的原則上。如前所述，每一個貿易機構都領有完全歸自己支配的固定資產與流動資產。貿易公司的領導者有廣泛的權利和可能來發揮自己的事業主動性。

實行經濟核算制的企業的領導者可根據經濟活動計劃自行支配本企業的自有流動資金。從國家銀行取得的借入資金，實行經濟核算制的企業就必須要按照借款的指定用途並在規定期限內來使用。

如果對銀行貸款使用得不得當，國家銀行可以採取信貸制裁的辦法，甚至可以採取變賣該企業用來作為貸款担保物的商品及其他物品的辦法作為懲罰。

實行經濟核算制的機構支配其固定資產的權利，在法律上是有一定的限制的，那就是固定資產不能出賣。如果某一個機構有了多餘的固定資產，則需要根據上級機關的指示，無代價的轉交給另一個機構，轉交的資產則從這一個機構的資產負債表上勾掉，記入另一個機構的資產負債表上去。

實行經濟核算制的貿易機構可以與任何經濟機構簽訂合同，並負責按合同辦事。實行經濟核算制的企業之間的合同關係，可以加強對各該企業工作的盧布監督，同時規定出商品應有的質量與商品發送的時間等等。除了實行盧布監督外，還輔之以企業內部的監督與財政機關和國家銀行的監督。

經理是根據一長制的原則來領導貿易機構或貿易企業的。他有招聘與辭退工作人員的權利。

實行經濟核算制的貿易機構的基本任務，就是完成與超額完成業經批准的經濟活動計劃與贏利任務，並保證本貿易機構管理下的社會主義財產不受損失。貿易公司的活動也如同任何實行經濟核算制的機構一樣，是要完全根據現行的法律與調節機關所規定的章程來進行的。

在蘇維埃貿易中實行經濟核算制，不能僅限於貿易機構。經濟核算制必須貫徹到各個基層企業——商店、食堂、生產企業中去。

比較大型的企業實行的是全經濟核算制，它們有自己的獨立會計，在國家銀行中開立有自己的結算帳戶，並能直接向國家銀行借款。這類企業不僅有權在其所在的城市、地區內進行非集中收購，而且也有權在較遠的地區進行非集中收購。

商品流轉額較小的商店所實行的經濟核算制則有某些限制：它在國家銀行中不能開立結算帳戶，而只在貿易公司的管理處內開立相當的帳戶。

商品流轉額不大的零售貿易企業與公共飲食企業的財務—經濟活動，是按照有限的幾個指標（特別是在質量指標方面）來計劃與計算的。例如，在流通費用方面，計劃的只是那些由本企業開支出去的或直接與本企業的業務活動有關的費用（如房屋的租金與維持費，商店工作人員的工資等等）。

在零售貿易企業、公共飲食企業與生產企業中實行經濟核算制，這對完成經濟活動計劃、將額外的商品資源吸引到商品流轉

中來、減低流通費用、減低自製品的成本與提高本企業為消費者服務的工作質量等方面，都是有着重大意義的。

在戰後斯大林五年計劃的第三個有決定意義的年度裏，根據我們偉大祖國首都先進企業中全體工作人員的倡議，在全國範圍內開展了一個爭取超計劃積累的運動。莫斯科市與莫斯科省的勞動者曾通過一項決議，要在1948年內額外為國家積累出二十億盧布。

蘇維埃貿易工作人員也投入了這個爭取超計劃積累的全民運動。莫斯科市各工業品貿易公司的全體工作人員決定要在1948年內為國家超計劃積累4,200,000盧布，並號召蘇聯商業部與蘇俄商業部所屬貿易機構的全體工作人員訂立社會主義公約：減低流通費用，爭取超計劃積累。

莫斯科各工業品貿易公司全體工作人員的挑戰，已得到全體蘇維埃貿易工作人員的熱烈響應。

第三章

社會主義經濟中的結算制度

蘇聯國家銀行是整個社會主義經濟的信貸中心與結算中心。國家銀行利用收存在結算帳戶與往來帳戶上的經費預算機關與經濟機構目前尚不需用的資金，同時也利用政府撥付出來的資金，根據蘇聯部長會議批准的信貸計劃，對國營機構和合作社機構發放短期貸款。蘇維埃信貸的基本原則就是所貸出的款項必須用於專門用途，有一定的期限，並且須要歸還。

國家銀行一方面向各種經濟機構(包括貿易機構)發放貸款，同時也得以對於這些機構的經濟活動實行盧布監督。這種監督就表現在國家銀行經常檢查銀行貸款的担保物，檢查各貿易機構是否遵守了自有流動資金貸款參加率的規定，並督促各貿易機構在其經濟活動中不得產生虧損等等方面。

國家銀行也負責督促各個借款機構及時地呈交報表並按期歸還借款。對於那些未能按時呈交資產負債表的機構，國家銀行則要予以制裁。

國家銀行貸款對於貿易機構完成商品流轉計劃並將額外的商品資源吸引到商品流轉中來是有很大的幫助的，同時，國家銀行

貸款對於鞏固經濟核算制與加快商品週轉速度來說，也有很大的幫助。

結算的種類與方式

組織各企業間各機構間的劃撥結算乃是國家銀行一個最重要的任務。實行劃撥結算，可以鞏固貨幣流通、加速資金與物資的流轉。

位於不同地點的供貨單位與購貨單位之間的結算，是採取下列幾種異地結算方式來進行的，即：（1）託收承付結算方式，（2）信用證結算方式，（3）特種帳戶結算方式，（4）付款取貨結算方式。

託收承付結算方式為最主要的一種異地結算方式。採用這種結算方式進行結算的金額每次不得少於5,000盧布，但對於那些發貨數額經常都在1,000盧布以上的企業，則視為例外，國家銀行受理它們交來的金額在250盧布以下的託收憑證。

若採用承付結算方式進行結算，支付貸款與支付勞務報酬則須徵得付款單位的同意並在付款單位所在地進行。

目前流行的是一種默認承付方式。如果購貨單位在接到繳款通知書後三個工作日內，沒有向其開戶銀行聲明拒絕承付，則認為此繳款通知書已經承付，而經濟機構可不必辦理什麼同意手續，只有在拒絕承付時，才需要提交給國家銀行一個書面的聲明。

當供貨單位在商品數量、質量、種類、價格、發貨日期等方

面沒有按照合同規定的交貨條件辦事時，購貨單位可以拒絕承付繳款通知書。

假如供貨單位所提出來的價格、貿易加成、附加費用超過了合同或價目表上的規定；或者供貨單位發送出來的貨物，數量超過了訂貨單或合同上的規定；或者供貨單位發送出來的商品，除訂貨單上規定的以外，還有訂貨單上沒有規定的；或者繳款通知書上發生算術上的錯誤，則購貨單位有權只承付貨款的一部分。

購貨單位在繳款通知書到達其開戶銀行十天以內就必須支付已承付的繳款通知書上的款項。不過自承付的時刻起，購貨單位就有權支配這些商品，把這些商品拿去出售。

有些商品的款項，必須在承付期限結束後立即支付，那就是說，這筆貨款在繳款通知書到達銀行後，不是在十天的時間內，而是在三天的時間內，就須要予以支付。屬於這類的商品有：伏特加酒及其製品、糧食和石油煉成品等。

假如繳款通知書在規定期限內未被支付，銀行則將這份繳款通知書列入第二號帳卡，算作逾期未付款的繳款通知書，視為購貨單位的債務。這種繳款通知書於是便具有執行憑證的力量，一旦付款單位帳戶上收進一筆資金，則應首先支付這筆帳款。

如果購貨單位經常逾期不支付繳款通知書上的貨款，國家銀行則有權責成購貨單位負責保管這些商品，在貨款未支付前，不得動用這批商品。

其次，異地結算方式就是信用證結算方式。在採用這種結算方式時，結算應在供貨單位所在地進行。

信用證係購貨單位開戶銀行受購貨單位的委託，簽發給供貨